

**RÁMCOVÁ KOPRODUKČNÁ ZMLUVA  
O ZABEZPEČENÍ VÝROBY ZVUKOVO-  
OBRAZOVÉHO ZÁZNAMU AUDIOVIZUÁLNEHO  
DIELA**

uzatvorená medzi

**TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.**

ako Koproducent I

a

**Slovenská produkčná, a.s.**

ako Koproducent II

## OBSAH

ČLÁNOK 1 .....	5
Definície .....	5
<i>Autorský zákon</i> .....	5
<i>Cena</i> .....	5
<i>Deň podpisu</i> .....	5
<i>Dielo</i> .....	5
<i>Dôverná informácia</i> .....	5
<i>Licencie</i> .....	5
<i>Preberací protokol</i> .....	5
<i>Rozpočet</i> .....	6
<i>Podujatie</i> .....	6
ČLÁNOK 2 .....	6
Predmet Zmluvy .....	6
ČLÁNOK 3 .....	6
Práva a povinnosti Zmluvných strán .....	6
<i>Koprodukčné vklady</i> .....	6
<i>Zabezpečenie výroby Diela</i> .....	6
<i>Odovzdanie Diela</i> .....	7
<i>Propagácia Diela</i> .....	7
ČLÁNOK 4 .....	8
Použitie Diela a udelenie Licencií.....	8
ČLÁNOK 5 .....	9
Vyhlásenia a záruky Koproducenta II .....	9
<i>Vyhlásenia Koproducenta II</i> .....	9
<i>Odškodnenie</i> .....	10
ČLÁNOK 6 .....	10
<i>Cena</i> .....	10
<i>Cena</i> .....	10
<i>Fakturácia</i> .....	10
<i>Zálohové platby</i> .....	10
<i>Úroky z omeškania s úhradou faktúry</i> .....	10
ČLÁNOK 7 .....	11
Povinnosť mlčanlivosti a obchodné tajomstvo .....	11
<i>Povinnosť mlčanlivosti</i> .....	11
ČLÁNOK 8 .....	11
Zánik Zmluvy.....	11
<i>Spôsoby zániku Zmluvy</i> .....	11
<i>Odstúpenie od Zmluvy</i> .....	12
ČLÁNOK 9 .....	12
Zmluvná pokuta.....	12
ČLÁNOK 10 .....	13
Oznámenia.....	13
ČLÁNOK 11 .....	13
Spoločné a záverečné ustanovenia .....	13
<i>Platnosť a účinnosť Zmluvy</i> .....	13
<i>Prechod práv a povinností</i> .....	13
<i>Vyhotovenia Zmluvy</i> .....	13
<i>Zmeny Zmluvy</i> .....	13
<i>Zákaz postúpenia</i> .....	13
<i>Komplexnosť Zmluvy</i> .....	13
<i>Nadpisy</i> .....	14
<i>Interpretácia</i> .....	14
<i>Rozhodné právo</i> .....	14
<i>Prílohy</i> .....	14

<i>Vyhlasenia o vóli Zmluvných strán</i> .....	14
Príloha č. 1.....	15
ROZPOČET.....	15
Príloha č. 2.....	17
VZOR PREBERACIEHO PROTOKOLU.....	17
Príloha č. 3.....	18
VYHLÁSENIE KOPRODUCENTA II.....	18
Príloha č. 4.....	20
PREZENTÁCIA A PROPAGÁCIA DIELA.....	20

# RÁMCOVÁ KOPRODUKČNÁ ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ VÝROBY ZVUKOVO-OBRAZOVÉHO ZÁZNAMU AUDIOVIZUÁLNEHO DIELA

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

## **TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.**

sídlo: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava

IČO: 31 340 822

DIČ: 2020341455 IČ DPH: SK2020341455

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 499/B

konajúca prostredníctvom: PhDr. Ladislav Kriška, generálny riaditeľ a predseda predstavenstva

peňažný ústav: Tatra banka, a.s.

číslo účtu: 2621020708/1100

(ďalej aj len ako "Koproducent I" v príslušnom gramatickom tvare)

a

## **Slovenská produkčná, a.s.**

sídlo: Brečtanová 1, 831 01 Bratislava

IČO: 35 843 624

DIČ: 2020239023 IČ DPH: SK2020239023

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3006/B

konajúca prostredníctvom: Mgr. Marcel Grega, predseda predstavenstva a Ing. Martin Heržo, člen predstavenstva

peňažný ústav: Tatra banka, a.s.

číslo účtu: 2629828082/1100

(ďalej aj len ako "Koproducent II" v príslušnom gramatickom tvare)

(Koproducent I a Koproducent II ďalej aj len ako "Zmluvné strany" v príslušnom gramatickom tvare)

## **NAKOĽKO**

- A. Koproducent I je národná lotériová spoločnosť, ktorá je v zmysle ustanovenia § 2 ods. 1 písm. c) zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov vysielateľom prostredníctvom internetu, a to programovej služby pod názvom TIPOS TV.
- B. Koproducent II je oprávnený zabezpečovať tvorbu a výrobu programov pre spoločnosť MAC TV s.r.o., Brečtanová 1, 831 01 Bratislava, IČO: 00 618 322 ako vysielateľa televíznej programovej služby "JOJ" (ďalej aj len ako "TV JOJ") na základe licencie T/39 zo dňa 27.07.1995 a licencie č. TD/15 zo dňa 22.12.2009 a televíznej programovej služby JOJ PLUS (ďalej aj len ako "TV JOJ PLUS") na základe licencie T/219 zo dňa 09.09.2008 a licencie č. TD/16 zo dňa 22.12.2009 udelenými Radou pre vysielenie a retransmisiu a prevádzkovateľom internetových stránok najmä www.joj.sk, www.huste.tv, www.videoportal.sk a www.noviny.sk (ďalej aj len ako "internetové stránky MAC TV" v príslušnom gramatickom tvare) a zabezpečovať ich odvysielanie prostredníctvom TV JOJ a/alebo JOJ PLUS a/alebo internetových stránok MAC TV.
- C. Zmluvné strany majú záujem spolupracovať pri výrobe originálov audiovizuálnych diel (zvukovo-obrazových záznamov) ako programového materiálu pre obe Zmluvné strany za účelom ich vysielenia či už v priamom prenose alebo zázname, a to z podujatí organizovaných Zmluvnými stranami za účelom vytvorenia programového materiálu.

D. Zmluvné strany majú záujem definovať svoje práva a povinnosti pri plnení predmetu tejto Zmluvy a to tak, aby tieto boli zodpovedajúce postaveniu oboch Zmluvných strán;

s ohľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa Zmluvné strany nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roka dohodli na tejto Rámcovej koprodukčnej zmluve o zabezpečení výroby zvukovo-obrazového záznamu audiovizuálneho diela (ďalej aj len ako "Zmluva" v príslušnom gramatickom tvare).

## **ČLÁNOK 1**

### **Definície**

#### ***Autorský zákon***

1.1 *Autorským zákonom* sa na účely tejto Zmluvy rozumie zákon č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v platnom znení.

#### ***Cena***

1.2 *Cenou* sa na účely tejto Zmluvy rozumie peňažné ohodnotenie prislúchajúce k nákladom na výrobu Diela v podiele, ktorý prináleží Koproducentovi II za plnenia poskytnuté podľa tejto Zmluvy Koproducentovi I, ktorého výška je určená v Rozpočte.

#### ***Deň podpisu***

1.3 *Dňom podpisu* sa na účely tejto Zmluvy rozumie deň, mesiac a rok, kedy bola táto Zmluva podpísaná oboma Zmluvnými stranami; ak Zmluvné strany nepodpísali túto Zmluvu súčasne, Dňom podpisu sa rozumie deň, mesiac a rok, kedy bola táto Zmluva podpísaná tou Zmluvnou stranou, ktorá túto Zmluvu podpísala neskôr.

#### ***Dielo***

1.4 *Dielom* sa na účely tejto Zmluvy rozumie zvukovo-obrazový záznam/záznamy audiovizuálneho diela/audiovizuálnych diel Podujatia a je určený najmä, ale nielen na vysielanie Zmluvnými stranami.

#### ***Dôverná informácia***

1.5 *Dôvernou informáciou* sa na účely tejto Zmluvy rozumie akákoľvek informácia, dáta alebo skutočnosť nadobudnutá na základe tejto Zmluvy alebo v jej spojení, okrem prípadov, ak zverejnenie a/alebo sprístupnenie tejto informácie je nevyhnutné na splnenie účelu tejto Zmluvy.

#### ***Licencie***

1.6 *Licenciami* sa na účely tejto Zmluvy rozumejú licencie udelené Koproducentovi II od autorov jednotlivých predmetov autorskoprávnej ochrany, ktoré sú obsiahnuté v Diele a od výkonných umelcov, ktorých výkony sú zaznamenané v zvukovo-obrazovom zázname Diela na používanie Diela spôsobom, v rozsahu a trvaní v akom určuje táto Zmluva, ako aj všetky majetkové práva autora, ktoré Koproducent II vykonáva na základe akéhokoľvek právneho titulu, a to najmä, ale nielen, ako zamestnávateľ.

#### ***Preberací protokol***

1.7 *Preberacím protokolom* sa na účely tejto Zmluvy rozumie potvrdenie o prevzatí Diela zo strany Koproducenta I a potvrdenie, že Dielo je vytvorené v súlade s touto Zmluvou a Cenou dohodnutou Zmluvnými stranami v Rozpočte; vzor Preberacieho protokolu tvorí prílohu č. 2 Zmluvy.

### **Rozpočet**

- 1.8 *Rozpočtom* sa na účely tejto Zmluvy rozumie predbežný zoznam nákladových položiek na výrobu Diela, ktorého bližšia špecifikácia a podmienky pre výrobu sú uvedené v prílohe č. 1 Zmluvy.

### **Podujatie**

- 1.9 *Podujatím* sa na účely tejto Zmluvy rozumejú viaceré prezentačno-propagačné aktivity (podujatia) realizované na rôznych miestach na území Slovenskej republiky podľa vzájomne dohodnutého harmonogramu.

## **ČLÁNOK 2 Predmet Zmluvy**

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán ako koproducentov Diela a to, pri výrobe audiovizuálneho diela a jeho vysielaní, ako aj
- 2.1.1 rozsah a obsah koprodukčných vkladov,
  - 2.1.2 podiel koproducentov na právach k Dielu,
  - 2.1.3 spôsob a forma šírenia Diela.
- 2.2 Na základe tejto Zmluvy sa Koproducent II zaväzuje spolupracovať s Koproducentom I na vývoji, produkcii a postprodukcii Diela podľa vzájomne dohodnutej špecifikácii.
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že za výrobcov Diela (každého zvukovo-obrazového záznamu), ktoré bude vytvorené v súlade a za podmienok definovaných touto Zmluvou sa považujú Zmluvné strany spoločne.
- 2.4 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že uzatvorením tejto Zmluvy nie je Koproducent I akýmkoľvek spôsobom obmedzený pri nadobúdaní, vyvíjaní, produkcii alebo koprodukcii programového materiálu prostredníctvom akýchkoľvek tretích osôb, určeného na akékoľvek vysielanie akýmkoľvek spôsobom.

## **ČLÁNOK 3 Práva a povinnosti Zmluvných strán**

### **Koprodukčné vklady**

- 3.1 Koprodukčné vklady vrátane koprodukčných podielov Zmluvných strán, a to finančných ako aj vecných sú uvedené v Rozpočte, pričom tieto sa upravia na základe konečného Rozpočtu.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ani jedna nevynaloží náklady na výrobu Diela bez odsúhlasenia druhej Zmluvnej strany, inak nie je oprávnená ich zahrnúť do konečného Rozpočtu a o tieto vynaložené náklady sa jej nezvyšuje koprodukčný podiel ani koprodukčný vklad. Najneskôr do 30 (tridsiatich) dní od prvého uvedenia na verejnosti posledného Diela vytvoreného na základe tejto Zmluvy sú Zmluvné strany povinné v prípade odsúhlasovaných zmien nákladov na výrobu Diela, odsúhlasiť si konečný Rozpočet Diela vrátane úpravy koprodukčných vkladov a koprodukčných podielov Zmluvných strán; upravený Rozpočet bude tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

### **Zabezpečenie výroby Diela**

- 3.3 Produkcia Diela (jednotlivých Diel) sa bude realizovať na základe dohodnutého Rozpočtu, pričom Zmluvné strany na základe spolupráce:
- 3.3.1 vytvoria bližšiu špecifikáciu Diela vrátane scenáru;
  - 3.3.2 časový harmonogram, plán nakrúcania;
  - 3.3.3 ďalšie podmienky pre výrobu Diela.

- 3.4 Koproducent II sa zaväzuje zabezpečiť výrobu Diela v súlade s Rozpočtom.
- 3.5 Koproducent II sa zaväzuje v priebehu výroby Diela konzultovať výrobu s Koproducentom I a umožniť mu v priebehu výroby zvukovo-obrazového záznamu Diela účasť Koproducentom I poverených osôb pri všetkých a akýchkoľvek činnostiach súvisiacich s plnením podľa tejto Zmluvy, a to v rozsahu v akom sa Zmluvné strany dohodnú, inak na požiadanie Koproducenta I.

#### ***Odovzdanie Diela***

- 3.6 Koproducent II sa zaväzuje Koproducentovi I odovzdať Dielo v zodpovedajúcej kvalite a v požadovanej forme, na dohodnutých digitálnych nosičoch alebo inou formou v termínoch najneskôr 5 (päť) dni po poslednom nakrúťacom dni, pričom Zmluvné strany sa zaväzujú o takomto odovzdaní Diela podpísať Preberací protokol. Odovzdaním nosiča Koproducentom II nadobúda Koproducent I vlastnícke právo k odovzdanému nosiču.
- 3.7 Koproducent I sa zaväzuje poskytnúť Koproducentovi II potrebnú súčinnosť, najmä všetky informácie a podklady, ktoré budú potrebné k plneniu podľa tejto Zmluvy a je oprávnený kedykoľvek priebežne uplatňovať akékoľvek pripomienky k technickej a umeleckej kvalite jednotlivých činností; Koproducent II je povinný tieto pripomienky akceptovať, inak upozorniť na nevhodnosť pripomienok Koproducenta I.
- 3.8 Koproducent I má právo žiadať Koproducenta II o prepracovanie, doplnenie či inú úpravu Diela; na vykonanie týchto úprav je povinný poskytnúť primeranú lehotu; neodôvodnené neakceptovanie požiadaviek Koproducenta I vrátane neodôvodneného prekročenia poskytnutej lehoty možno považovať za podstatné porušenie Zmluvy, následkom čoho má Koproducent I právo odstúpiť od Zmluvy. Za termín riadneho odovzdania Diela sa bude považovať až deň, keď je Dielo odovzdané Koproducentovi I na základe Preberacieho protokolu ako prepracované a doplnené podľa jeho požiadaviek a v Koproducentom I poskytnutej lehote.
- 3.9 Koproducent I je oprávnený neprevziať Dielo, ak má vady; ak sú vady neodstrániteľné má Koproducent I právo odstúpiť od Zmluvy a Koproducentovi II nevzniká nárok na úhradu Ceny. Koproducent II zodpovedá za vady Diela, vrátane väd nosičov a/alebo podkladov a/alebo záznamov na nosičoch a/alebo poskytnutých výstupov. Ak Koproducent II neodstráni vady v poskytnutej primeranej lehote, je Koproducent I oprávnený odstrániť vady treťou osobou na náklady Koproducenta II.
- 3.10 Zmluvné strany sa dohodli, že podklady, z ktorých bolo Dielo vyrobené, bude archivovať Koproducent II a na požiadanie ich bezodplatne prístupní Koproducentovi I.
- 3.11 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky úpravy Diela po jeho odovzdaní Koproducentovi I môžu vykonávať obe Zmluvné strany.
- 3.12 Úvodné a záverečné titulky Diela (jednotlivých Diel) si Zmluvné strany vzájomne odsúhlasia.

#### ***Propagácia Diela***

- 3.13 Zmluvné strany budú participovať na propagácií a prezentácií Diela, pričom Koproducent II zabezpečí na svoje náklady túto prezentáciu aj vo vysielaní TV JOJ alebo JOJ PLUS a na internetových stránkach MAC TV minimálne v rozsahu podľa prílohy č. 4 tejto Zmluvy.

## ČLÁNOK 4 Použitie Diela a udelenie Licencií

### *Použitie Diela*

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že môžu použiť Dielo na účely vlastnej propagácie, najmä spracovaním, adaptáciou, zaradením do iného diela alebo spojením s iným dielom, a to najmä, ale nielen, vo vysielaní programových služieb podľa preambuly tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa však zaväzujú, že v prípade takéhoto použitia nepoužijú Dielo spôsobom, ktorý by mohol poškodiť záujmy druhej Zmluvnej strany alebo ohroziť ďalšiu exploatáciu Diela.
- 4.2 Ak sa počas plnenia tejto Zmluvy alebo pri ďalšej exploatácii Diela zistí akékoľvek porušenie práv duševného vlastníctva tretích osôb alebo neuspokojenie ich oprávnených nárokov, Zmluvné strany sa dohodli, že takéto práva vysporiada a uspokojí nároky tretích osôb v plnom rozsahu bez nároku na ich následné uplatnenie voči druhej Zmluvnej strane tá Zmluvná strana, ktorá porušenie týchto práv alebo neuspokojenie oprávnených nárokov spôsobila, ak v tejto Zmluve nie je výslovne uvedené inak.
- 4.3 Koproducent II sa zaväzuje, že najneskôr ku dňu odovzdania Diela okrem práv, ktoré vysporiada Koproducent I sám, zabezpečí od všetkých autorov jednotlivých predmetov autorskoprávnej ochrany zahrnutých v Diele Licencie (súhlas na použitie Diela), a to na všetky v čase uzavretia Zmluvy známe spôsoby použitia Diela podľa Autorského zákona, na teritóriu celý svet v neobmedzenom rozsahu na celé trvanie autorskoprávnej ochrany Diela. Koproducent II sa zaväzuje, že dňom odovzdania Diela Koproducentovi I bezodplatne udeľuje Koproducentovi I nevýhradnú Licenciu v rozsahu a spôsobom podľa prvej vety na použitie Diela a Koproducent I je oprávnený postúpiť udelenú Licenciu na tretiu osobu, ako aj udeľovať k Dielu sublicencie. Licencia udelená podľa tejto Zmluvy sa vzťahuje na rozpracované Dielo, originál Diela a jeho rozmnoženiny, ako aj na audiovizuálne Dielo (originál i rozmnoženiny) a iné deriváty diela, ktoré vznikli uplatnením tejto Licencie v čase jej platnosti, ako aj na všetky Diela vzniknuté v súvislosti s plnením tejto Zmluvy.
- 4.4 Koproducent II sa zaväzuje, že zabezpečí najneskôr ku dňu odovzdania Diela od všetkých výkonných umelcov Diela súhlas na použitie umeleckého výkonu a jeho záznamu, a to na všetky v čase uzavretia Zmluvy známe spôsoby použitia umeleckého výkonu a jeho záznamu podľa Autorského zákona, na teritóriu celý svet v neobmedzenom rozsahu na celé trvanie autorskoprávnej ochrany. Koproducent II sa zaväzuje, že dňom odovzdania Diela Koproducentovi I bezodplatne udeľuje Koproducentovi I nevýhradnú Licenciu v rozsahu a spôsobom podľa prvej vety a Koproducent I je oprávnený postúpiť udelenú Licenciu na tretiu osobu, ako aj udeľovať sublicencie. Licencia udelená podľa tejto Zmluvy sa vzťahuje aj na deriváty, ktoré vznikli uplatnením tejto Licencie v čase jej platnosti.
- 4.5 Koproducent II sa zaväzuje, že zabezpečí najneskôr ku dňu odovzdania Diela od autorov a výkonných umelcov súhlas (privolenie) podľa § 12 ods. 1 Občianskeho zákonníka na vyhotovenie ich podobizne alebo iného prejavu osobnej povahy vo forme obrazovej snímky/ obrazového záznamu/ zvukového záznamu/ zvukovo obrazového záznamu/ prepisu/ výtvarného stvárnenia alebo iných informácií o ich osobe a použitie týchto prejavov osobnej povahy v rozsahu nevyhnutnom pre výrobu Diela a zároveň udeľuje tento súhlas bezodplatne Koproducentovi I.



## ČLÁNOK 5 Vyhlásenia a záruky Koproducenta II

### ***Vyhlásenia Koproducenta II***

- 5.1 Koproducent II sa zaväzuje, že akékoľvek Dielo vytvorené podľa tejto Zmluvy nie je/nebude zaťažené inými právami tretích osôb, ktoré by bránili jeho riadnemu použitiu Koproducentom I, a nie je/nebude zaťažené ani inými právnymi vadami.
- 5.2 Koproducent II vyhlasuje a zaručuje Koproducentovi I, že bude nositeľom výhradných Licencií k všetkým a akýmkoľvek Dielam vytvoreným na základe tejto Zmluvy, a to najmä, ale nielen, na nasledovné spôsoby použitia Diel:
  - 5.2.1 akýkoľvek verejný prenos Diela, vysielanie Diela a sprístupňovanie Diela verejnosti, a to najmä, ale nielen, prostredníctvom internetu, a to v akomkoľvek rozsahu a aj opakovane;
  - 5.2.2 spracovanie, preklad a adaptáciu Diela;
  - 5.2.3 vyhotovenie zvukového, obrazového, zvukovo-obrazového, písomného a iného záznamu Diela alebo jeho časti na akýkoľvek nosič;
  - 5.2.4 vyhotovenie rozmnoženín Diela v neobmedzenom (*množstevnom*) rozsahu zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj sčasti, akýmkoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami (*spôsob*) a v akejkoľvek forme, a pokiaľ ide o rozmnoženiny v elektronickej forme, tak v režime on-line aj off-line.
- 5.3 Koproducent II vyhlasuje a zaručuje Koproducentovi I, že bude oprávnený ku dňu odovzdania každého Diela udeliť Koproducentovi I Licenciu v súlade s článkom 4 a bodom 5.2 tejto Zmluvy so súhlasom všetkých dotknutých autorov jednotlivých predmetov autorskoprávnej ochrany, ktoré sú obsiahnuté v Diele a výkonných umelcov, ktorých výkony sú zaznamenané v zvukovo-obrazovom zázname Diela.
- 5.4 Koproducent II vyhlasuje a zaručuje sa, že
  - 5.4.1 nie je v likvidácii,
  - 5.4.2 nie je v úpadku a ani mu úpadok nehrozí,
  - 5.4.3 si riadne plnil a plní všetky svoje zákonné povinnosti, a to najmä, ale nielen, v oblasti daní, odvodov a poistenia,
  - 5.4.4 nepodal návrh na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie a takýto návrh sa podľa jeho vedomostí ani nepripravuje,
  - 5.4.5 nepoveril správcu vypracovaním reštrukturalizačného posudku,
  - 5.4.6 nie je voči nemu vedené žiadne súdne alebo rozhodcovské konanie a podľa jeho najlepších vedomostí začatie takéhoto konania ani nehrozí,
  - 5.4.7 nie je voči nemu vedené žiadne exekučné konanie ani akýkoľvek výkon zabezpečovacieho práva a podľa jeho najlepších vedomostí začatie takéhoto konania a/alebo výkonu ani nehrozí,
  - 5.4.8 neexistuje žiadna iná skutočnosť, ktorá by mohla mať nepriaznivý vplyv na plnenie povinností Koproducenta II uvedených v tejto Zmluve v takej kvalite, ktoré by ohrozilo plnenie Zmluvy riadne a včas, s odbornou starostlivosťou a poctivým obchodným stykom,
  - 5.4.9 neexistuje a ani nie je žiadny dôvod predpokladať existenciu dôvodu na zrušenie registrácie Koproducenta I pre daň z pridanej hodnoty podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.
- 5.5 Koproducent II ku dňu podpisu tejto Zmluvy vyhlasuje aj skutočnosti uvedené v prílohe č. 3 tejto Zmluvy.
- 5.6 Vyhlásenia a záruky Koproducenta II uvedené v tejto Zmluve sa považujú za opakované a trvajúce počas celej doby platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.

- 5.7 Koproducent II je povinný informovať Koproducenta I o vzniku akejkoľvek skutočnosti alebo jej zmene, uvedenej v bode 5.4 tohto článku Zmluvy a v prílohe č. 3 tejto Zmluvy, a to bez zbytočného odkladu.

#### **Odškodnenie**

- 5.8 Koproducent II sa zaväzuje odškodniť Koproducenta I v prípade, ak sa ktorékoľvek z vyššie uvedených vyhlásení Koproducenta II (vrátane tých uvedených v prílohe č. 3 tejto Zmluvy) ukáže nepravdivé, neúplné alebo zavádzajúce a Koproducentovi I vznikne na základe tejto skutočnosti povinnosť uhradiť akejkoľvek tretej osobe akúkoľvek škodu, odmenu, zmluvnú pokutu alebo inú sankciu, ktorej dôvod spočíval v konaní Koproducenta II ako aj uhradiť prípadné akékoľvek peňažné nároky takýchto osôb spojené s použitím Diela Koproducentom I. Koproducent I tento sľub odškodnenia prijíma v plnom rozsahu.

## **ČLÁNOK 6**

### **Cena**

#### **Cena**

- 6.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že Cena dohodnutá na základe tejto Zmluvy zodpovedá spôsobu, rozsahu, účelu a času použitia Diela Koproducentom I a zohľadňuje všetky a akékoľvek náklady zabezpečenia vytvorenia a výroby Diela podľa Rozpočtu a podľa tejto Zmluvy.

#### **Fakturácia**

- 6.2 Cena sa stáva splatnou pri zachovaní všetkých ustanovení tejto Zmluvy na základe faktúry vystavenej Koproducentom II, ktorá musí obsahovať všetky údaje podľa platných právnych predpisov Slovenskej republiky. Prílohou faktúry musí byť Preberací protokol podľa bodu 3.8 tejto Zmluvy o odovzdaní a prevzatí Diela Koproducentom I a so stanovením Ceny podľa dohodnutého Rozpočtu. Splatnosť faktúry je 30 (tridsať) kalendárnych dní odo dňa jej doručenia Koproducentovi I.

#### **Zálohové platby**

- 6.3 Zmluvné strany sa dohodli na zálohovej platbe, ktorú môže Koproducent II vystaviť najskôr v prvý deň nakrúcania, jej výška je uvedená v rámci prílohy č. 1 tejto Zmluvy. Zálohová platba musí byť zúčtovaná Koproducentom II najneskôr do dňa odovzdania a prevzatia Diela, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.

#### **Úroky z omeškania s úhradou faktúry**

- 6.4 V prípade ak sa Koproducent I dostane s úhradou faktúry do omeškania, zaväzuje sa zaplatiť Koproducentovi II úroky z omeškania vo výške 0,01% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

#### **Ručenie za daň**

- 6.5 Koproducent I je oprávnený zadržať časť peňažnej sumy uvedenú vo vystavenej faktúre prislúchajúcej k Cene ako DPH (ďalej aj len ako "časť peňažnej sumy" v príslušnom gramatickom tvare) pred úhradou faktúry, ak z okolností prípadu vyplýva, že Koproducent I bude povinný ako ručiteľ uhradiť daň za Koproducenta II v zmysle § 69b zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení, a to najmä podľa § 69 ods. 14 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.

- 6.6 Zadržanie časti peňažnej sumy podľa bodu 6.5 tohto článku tejto Zmluvy vyplýva z možného ručenia za daň z predchádzajúceho stupňa bez ohľadu na deň vystavenia faktúry.

- 6.7 Zadržanie časti peňažnej sumy nie je porušením zmluvnej povinnosti Koproducenta I a nie je možné považovať takéto konanie Koproducenta I za neuhradenie faktúry v plnej výške a Koproducent I nie je preto v omeškaní s úhradou faktúry podľa tohto článku tejto Zmluvy.

- 6.8 Koproducent I oznámi Koproducentovi II zadržanie časti peňažnej sumy v zmysle bodu 6.5 tohto článku. Koproducent II nemá nárok na úhradu akejkoľvek nožnej škody, ako ani akýchkoľvek úrokov z omeškania, spojených so zadržaním časti peňažnej sumy.
- 6.9 Koproducent I uvoľní zadržanú časť peňažnej sumy nasledovne:
- 6.9.1 v prospech Koproducenta II, ak sa preukáže, že pominuli skutočnosti, ktoré k zadržaniu časti peňažnej sumy viedli;
- 6.9.2 v zmysle rozhodnutia daňového úradu miestne príslušného Koproducentovi II, pričom dňom zadania príkazu na úhradu časti peňažnej sumy z bankového účtu Koproducenta I sa táto úhrada započítava voči účtovnej pohľadávke Koproducenta II, s čím Koproducent II výslovné súhlasí.
- 6.10 V prípade, ak došlo k úhrade nezaplatenej dane alebo jej časti aj Koproducentom II a zároveň aj Koproducentom I a daňový úrad miestne príslušný Koproducentovi II vráti v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení úhradu dane alebo jej časti Koproducentovi I, je Koproducent I povinný takto vrátenú peňažnú sumu poukázať na bankový účet Koproducenta II uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to v prípade ak sa jedná o peňažnú sumu zadržanú podľa 6.5 tohto článku tejto Zmluvy.

## ČLÁNOK 7

### Povinnosť mlčanlivosti a obchodné tajomstvo

#### *Povinnosť mlčanlivosti*

- 7.1 Každá Zmluvná strana je povinná zachovávať mlčanlivosť o informáciách, ktoré sú Dôvernými informáciami v zmysle tejto Zmluvy, nie sú verejne dostupné a ich poskytnutie tretej osobe je spôsobilé spôsobiť ujmu druhej Zmluvnej strane. Zmluvná strana nemôže bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany sprístupniť Dôverné informácie tretím osobám a ani umožniť prístup tretím osobám k Dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepovažujú členovia orgánov Zmluvných strán, audítori alebo právni poradcovia Zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo na základe zmluvy.
- 7.2 Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nepokladá použitie potrebných Dôverných informácií v prípadoch súdnych, rozhodcovských, správnych alebo iných konaní vedených za účelom uplatňovania práv podľa tejto Zmluvy.
- 7.3 Zmluvné strany berú na vedomie že Rozpočet (t.j. príloha č. 3 tejto Zmluvy) a Prezentácia a propagácia Diela (t.j. príloha č. 4 tejto Zmluvy) sú považované za obchodné tajomstvo ako skutočnosť obchodnej povahy súvisiaca s podnikateľskou činnosťou oboch Zmluvných strán. Podpisom tejto Zmluvy si Zmluvné strany navzájom udeľujú právo s týmto obchodným tajomstvom nakladať a využívať ho výlučne za účelom plnenia povinností stanovených touto Zmlouvou.

## ČLÁNOK 8

### Zánik Zmluvy

#### *Spôsoby zániku Zmluvy*

- 8.1 Táto Zmluva zaniká:
- 8.1.1 zo zákonných dôvodov,
- 8.1.2 písomnou dohodou,
- 8.1.3 odstúpením od Zmluvy,
- 8.1.4 výpoveďou,
- 8.1.5 uplynutím doby, na ktorú je uzatvorená.

### **Odstúpenie od Zmluvy**

- 8.2 Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od Zmluvy v prípade jej podstatného porušenia, ak Zmluvná strana, ktorá Zmluvu porušila, napriek písomnej výzve druhej Zmluvnej strany v primeranej lehote neprestane porušovať Zmluvu a nevykoná nápravu. Ak vzhľadom na povahu porušenia Zmluvy, nie je náprava možná, pre možnosť odstúpenia nie je výzva potrebná.
- 8.3 Za podstatné porušenie Zmluvy na strane Koproducenta I sa považuje neuhradenie splatných nárokov Koproducenta II do 30 (tridsať) pracovných dní po lehote splatnosti.
- 8.4 Za podstatné porušenie Zmluvy na strane Koproducenta II sa považuje, okrem prípadov uvedených v tejto Zmluve, aj:
- 8.4.1 nepravdivosť ktoréhokoľvek z vyhlásení Koproducenta II uvedených v článku 4 a 5 a prílohy č. 3 tejto Zmluvy,
  - 8.4.2 porušenie záväzku vyplývajúceho z bodu 5.8 tejto Zmluvy,
  - 8.4.3 nemožnosť Koproducenta I používať Dielo z dôvodov na strane Koproducenta II.
- 8.5 Koproducent I môže odstúpiť od Zmluvy, ak rozhodne o zastavení výroby Diela; Koproducent II má v takom prípade nárok na úhradu nákladov vynaložených do času odstúpenia od Zmluvy a Koproducent I má nárok na odovzdanie všetkého vrátane materiálov, podkladov, Diel, prevod práv alebo postúpenia Licencií alebo sublicencií, ktoré uhradil Koproducentovi II, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
- 8.6 Odstúpenie je účinné doručením písomného prejavu vôle o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy alebo akýmkoľvek jej zánikom z iného dôvodu nezanikajú práva a povinnosti zo Zmluvy, ktoré Zmluvné strany nadobudli pred dňom doručenia písomného prejavu vôle o odstúpení od Zmluvy, a to najmä ale nielen platnosť a účinnosť udelených Licencií k Dielam už odovzdaným Koproducentovi I alebo už použitým Koproducentom I, a to vrátane práv k zvukovo-obrazovému záznamu, ktorý bol odovzdaný Koproducentovi I alebo už použitý Koproducentom I.
- 8.7 Odstúpením od Zmluvy tak nie je dotknutý nárok na zmluvnú pokutu v zmysle článku 9 tejto Zmluvy.
- 8.8 Každá zo Zmluvných strán je oprávnená túto Zmluvu vypovedať. Výpovedná lehota je 1 (jeden) mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.

### **ČLÁNOK 9 Zmluvná pokuta**

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípadoch uvedených v bode 9.2 vzniká Zmluvnej strane nárok na zmluvnú pokutu, ktorú je druhá Zmluvná strana povinná uhradiť na základe písomnej výzvy.
- 9.2 Koproducent I má právo na zmluvnú pokutu vo výške **EUR 5 000** (slovom: päťtisíc eur), za každé jednotlivé porušenie nasledovnej povinnosti Koproducenta II, a to aj opakovane:
- 9.2.1 niektoré z vyhlásení Koproducenta II uvedené v článku 4, 5 a prílohy č. 3 tejto Zmluvy sa ukáže ako nepravdivé,
  - 9.2.2 Koproducent II poruší povinnosť podľa bodu 5.8 tejto Zmluvy,
  - 9.2.3 ak je Koproducent II v omeškaní s odovzdaním Diela podľa časového harmonogramu.
- 9.3 Uplatnením nároku na zmluvnú pokutu nie je dotknuté právo na náhradu škody v rozsahu, v akom škoda presahuje výšku zmluvnej pokuty.

## **ČLÁNOK 10**

### **Oznámenia**

- 10.1 Akékoľvek oznámenia a ostatná nevyhnutná alebo dobrovoľná korešpondencia uskutočnené v súlade s touto Zmluvou (ďalej aj len ako “*Oznámenia*“ v príslušnom gramatickom tvare), budú vykonané v písomnej podobe.
- 10.2 S ohľadom na dôležitosť Oznámenia môžu byť doručované nasledovným spôsobom:
- 10.2.1 osobne, alebo
  - 10.2.2 kuriérom, alebo
  - 10.2.3 doporučenou poštou,
  - 10.2.4 emailom,
- použitím kontaktných údajov uvedených pri vymedzení Zmluvných strán alebo kontaktných údajov, ktoré si Zmluvné strany navzájom preukázateľne oznámili.
- 10.3 Pre účely tejto Zmluvy, Oznámenia budú považované za doručené dňom:
- 10.3.1 potvrdenia doručenia adresátom, ak sú doručované osobne, alebo
  - 10.3.2 potvrdenia doručenia adresátom dňom odmietnutia prevzatia Oznámenia, ak sú doručované kuriérom, alebo
  - 10.3.3 potvrdenia doručenia adresátom alebo dňom odmietnutia prevzatia Oznámenia alebo dňom vrátenia Oznámenia ako nedoručeného, ak sú doručované doporučenou poštou,
  - 10.3.4 potvrdenia o prečítaní emailu alebo 10. (desiatym) dňom po jeho odoslaní na adresu druhej Zmluvnej strany.

## **ČLÁNOK 11**

### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

#### ***Platnosť a účinnosť Zmluvy***

- 11.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť Dňom podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv SR. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 30.09.2014; to sa netýka prevodu vlastníckeho práva alebo iných práv, ktorých nadobudnutie alebo výkon nie je trvaním účinnosti tejto Zmluvy žiadnym spôsobom dotknuté.

#### ***Prechod práv a povinností***

- 11.2 Zmluvné strany sú si vedomé toho, že práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú v prípade ich zániku na ich právnych nástupcov.

#### ***Vyhotovenia Zmluvy***

- 11.3 Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.

#### ***Zmeny Zmluvy***

- 11.4 Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať výlučne iba v písomnej podobe, a to vo forme dodatkov odsúhlasených oboma Zmluvnými stranami.

#### ***Zákaz postúpenia***

- 11.5 Túto Zmluvu ani žiadne práva alebo záväzky, ktoré z nej vyplývajú, nesmie žiadna Zmluvná strana bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany postúpiť na tretiu osobu, ak táto Zmluva neustanovuje inak.

#### ***Komplexnosť Zmluvy***

- 11.6 Táto Zmluva nahrádza všetky doterajšie rokovania a dohovory medzi Zmluvnými stranami, pokiaľ ide o predmet tejto Zmluvy.

### **Nadpisy**

11.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že nadpisy jednotlivých článkov a ustanovení tejto Zmluvy majú len informačný účel a nezakladajú žiadne práva ani záväzky Zmluvných strán.

### **Interpretácia**

11.8 Každé ustanovenie tejto Zmluvy sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, že je účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo podľa platných právnych predpisov nevymožiteľné alebo neplatné, bude neúčinné iba v rozsahu tejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti a ostatné ustanovenia tejto Zmluvy budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch tejto Zmluvy, ktoré sú potrebné na realizáciu zámerov tejto Zmluvy z hľadiska tejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti.

### **Rozhodné právo**

11.9 Táto Zmluva a právny vzťah ňou založený sa spravuje ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky.

### **Prílohy**

11.10 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy, a to:

- 11.10.1 Rozpočet Diela
- 11.10.2 Vzor Preberacieho protokolu
- 11.10.3 Vyhlásenie Koproducenta II
- 11.10.4 Prezentácia a propagácia Diela

### **Vyhlásenia o vôli Zmluvných strán**

11.11 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a že táto Zmluva vyjadruje ich vážnu, slobodnú a určitú vôľu a že nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s ňou ju podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa \_\_.\_\_. 2014

---

PhDr. Ladislav Kriška  
*generálny riaditeľ a predseda predstavenstva*

---

Mgr. Marcel Grega  
*predseda predstavenstva*

---

Ing. Martin Heržo  
*člen predstavenstva*

**Príloha č. 1**  
**k Rámcovej koprodukčnej zmluve o zabezpečení výroby zvukovo-  
obrazového záznamu audiovizuálneho diela**





**Príloha č. 2**  
**k Rámcovej koprodukčnej zmluve o zabezpečení výroby zvukovo-  
obrazového záznamu audiovizuálneho diela**

*VZOR PREBERACIEHO PROTOKOLU*

<b>PREBERACÍ PROTOKOL</b>	
<b>Dátum:</b>	[*]
<b>Miesto:</b>	[*]
<b>Preberajúci:</b>	<b>TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.</b> Brečtanová 1, 830 07 Bratislava IČO: 31 340 822
<b>Odvzdávajúci:</b>	<b>Slovenská produkčná, a.s.</b> Brečtanová 1, 831 01 Bratislava IČO: 35 843 624
<b>Podpisom tohto protokolu potvrdzuje preberajúci prevzatie Diela:</b> [*]	
<b>Cena Diela je:</b> [*]	
<b>Kontrolná projekcia bola realizovaná dňa:</b>	
<b>Vady Diela pri prevzatí:</b>	[*]
<b>Poznámka preberajúceho:</b>	[*]
<b>Poznámka odovzdávajúceho:</b>	[*]
<b>Za preberajúceho:</b>	<b>Za odovzdávajúceho:</b>

**Príloha č. 3**  
**k Rámcovej koprodukčnej zmluve o zabezpečení výroby zvukovo-  
obrazového záznamu audiovizuálneho diela**

***VYHLÁSENIE KOPRODUCENTA II***

Koproducent II vyhlasuje, že

1. mu nebolo uložené ochranné opatrenie zhabania majetku,
2. nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskej únie, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny alebo za trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny alebo za trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme,
3. nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za akýkoľvek úmyselný trestný čin alebo trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním,
4. nebolo voči nemu začaté konkurzné konanie, nebol naňho vyhlásený konkurz, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku,
5. nie je v likvidácii ani nebolo rozhodnuté o jeho zrušení,
6. nebolo začaté reštrukturalizačné konanie ani nepoveril správcu vypracovaním reštrukturalizačného posudku,
7. nie je v predĺžení podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
8. nie je platobne neschopný podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
9. nemá evidované nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, ktoré sú predmetom vykonávacieho konania,
10. nemá evidované daňové nedoplatky, ktoré sú predmetom vykonávacieho konania,
11. nebolo mu v predchádzajúcich 3 (troch) rokoch preukázané závažné porušenie odborných povinností podľa § 26 ods. 6 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení,
12. nemá právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní alebo nie je osobou,
  - 12.1 ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34% akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
  - 12.2 ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34% akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá je alebo v čase, keď

prebiehalo verejné obstarávanie vo vzťahu ku ktorému bol právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní, bola

- (i) spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34% akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou osoby, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
  - (ii) právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, keď k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
- 12.3 ktorá sa stala právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, keď k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní.

V Bratislave, dňa \_\_.\_\_.2014

**Za Slovenská produkčná, a.s.:**

---

Mgr. Marcel Grega  
*predseda predstavenstva*

---

Ing. Martin Heržo  
*člen predstavenstva*

**Príloha č. 4**  
**k Rámцovej koprodukčnej zmluve o zabezpečení výroby zvukovo-  
obrazového záznamu audiovizuálneho diela**